安徽日報

登記證宣傳部院報字第一五一號
第一八七四號
今日一大張售國幣三元
社址：蚌埠華昌街第七號
電話　社長室三十三號　營業科三十四號
定報價目　每月九十元　外埠郵費另加
廣告刊例　封面每行八十字高每日二百一十元　普通每行四十五字高（四行起登）每日六十元　遺失（一字高五行爲限）每日十元　長期十短行　如超過者按普通欄計算　每月三百元

德羅聯軍展威聶河 擊退蘇軍夏季攻勢
並在普薩特河地區猛烈反攻

（柏林一日中央社電）德軍當局於三十日發表東綫戰況如次（一）東部全綫於過去數月間之繼續大殲戰後，現在展開之戰鬥，即在使戰綫之直綫化，但聶伯河下游地區，及最近德軍及軸心同盟軍之攻擊迫使蘇軍不得不增加預備軍蘇軍現對於德軍反軸心同盟軍之作戰並不能加以阻止，蘇軍在塞把斯托波爾地區之反擊，業被德軍將其擊退，德羅軍地區，亦會將蘇軍之攻擊擊退，德軍在雅西地方普薩特河地區發動猛烈反攻，更形推進，又德軍之掃蕩作戰，將最近被截斷退路之蘇軍數集團，加以殲滅，迄今已俘虜蘇軍百名，破壞其大砲三十一門，戰車十四輛，羅馬尼亞軍，在雅西西方猛襲蘇軍據點，將其佔領，洪牙利軍，則在克羅米亞地區改善陣地，該市西南陣地德軍，在該市西北方，排除蘇軍之頑強抵抗，又佔領南方陣地德軍，在科維爾南方，實行包圍作戰，在該方面俘虜蘇軍二千四百名，又威得斯克地區，重行展開戰鬥，擊退各地點之蘇軍，柏林一日中央社電，布加勒斯德來電，羅軍司令部四月二十九日發表戰況如次，一，雅西地方蘇軍以勁旅及空軍聯合進攻，德羅兩軍於全綫各處，將之阻止，經猛烈反攻後蘇軍向北退去并奪回若干陣地，德羅兩軍，以空軍連合作戰，結果，已使蘇軍士兵，及資材損害，三日來曾擊毀蘇軍戰車三十輛。

（柏林電）據海通訪員鮑利報告稱：俄軍調用第三十八軍及第一坦克軍兩軍力量，企圖進擊喀爾巴阡山，與斯坦尼斯拉佛以東，聶斯德河方面之德洪軍進擊，於德洪軍作戰之成功，迫使俄軍自其他戰地調派大軍助戰，自四月十六日以來，俄軍在斯坦尼斯拉佛以東之戰鬪力大爲削減，蓋斯坦尼斯拉佛以東地帶，在莫斯科方面，視爲最重要軍事與政治據點，由此第一可以展開至喀爾巴阡山通接洪羅戰線，第二斯坦尼斯拉佛有石油田，第三俄軍企圖由德軍之背向東側入，德總統大本營二十八日發表東線戰況如次：（一）塞巴斯托波爾地區，俄軍曾作局部攻擊，已被德軍砲火擊退，（二）聶斯特河下流俄軍，終日擬擴大橋頭堡，但已失敗，（三）雅西北方俄軍曾以有力部隊展開攻擊，擬突破德軍陣地，經激戰後，已被擊退。（布諾佩斯一日中央社電）洪牙利軍司令部二十九日發表，克羅米亞方面蘇軍，會藉空軍及戰車掩護，發動猛烈之攻勢，但蘇軍企圖，卒歸失敗，爽迭尼亞東南，洪牙利突擊隊，擊毀蘇戰車三十四輛，擊落蘇機十架。

日駐南方各使節 述南方當前現實

（中央社三十日東京電）際此大東亞戰爭加入決戰之時，世人引爲懸念者，厥爲大東亞各國之現勢，去歲歲末至本年春季，日本駐緬大使澤田，越南特派大使芳澤，駐泰大使坪上，駐菲大使村田，及緬甸政府最高顧問小川等南方最高權威，曾先後回國，得以明悉南方各國現狀及實情，茲將其概貌如次。

越南　越南當局基於共同防衛協定，在日軍協力下，積極講求軍事對策，並努力增產棉花，振興紡織工業，當地農產物大米等，雖在惡劣條件下，其生產率亦漸趨增高，均能維持當局所規定之生產標準，本年基於日越經濟協定，已訂立必需物資互給辦法，際此歐局動盪，法國多難之秋，越南除爲法國增產外，並盡全力協力日軍完成聖戰，此點堪欽仰也。

泰國　南方各國中民生最爲安定者，當首推泰國，然而泰國所受戰爭影響，亦頗不鮮，故泰政府現正速謀樹立自給自足之經濟體制，日本當局亦決不惜予以一切援助，故其前途頗堪期待，例如泰國之棉花增產五年計劃，本年已步入第二年，其第一年之生產量，已達前年之三倍，故預料五年計劃完成時，除本國之需要可迎刃而解外，且有相當餘裕也，至於紡織工業，因日方予以技術及資材之協力，亦日趨振興，此外肥料，皮革等輕工業，亦均在計劃之列，

緬甸　緬甸爲日軍在作戰之第一線，故其政治亦帶有第一線色彩，其基本方針，在求民生安定，以期發揮全力，貢獻戰爭，因之緬甸民衆之負担極重，然緬政府一再聲明，一大東亞戰爭不能完成，緬甸決不能獨立，誓不避一切犧牲，協助日軍作戰，本年已樹立相當去年一倍有半之大米生產計劃，然緬甸政府痛感缺乏專家及經驗家，日政府亦決予以援助。

菲律賓　菲律賓食糧問題，最近更趨嚴重，當局已動員國民，從事勤勞增產，並將甘蔗種植地改種食糧，以期樹立食糧自足自給政策，現因上項施策，洛勸衛大總統職權益見增大，政府之政治力已有顯著發展。

結論　總之大東亞各地，現均在痛苦中過活，亦

英美機侵犯瑞領 瑞士政府已提抗議

（蘇黎世三十一日中央社電）據伯爾尼電傳瑞士政府三十日發表，美機曾於二十四日侵犯瑞士領空，瑞士政府，頃已訓令該國駐美公使，向美政府提出抗議，又英空軍曾於二十四日及二十七日夜間侵犯瑞士領空，瑞士政府，亦已對英駐瑞公使抗議云。

經濟復興與建設的癥結

妨害整個之經濟復興，與誘導工業產論於不振者，究因何故，同時破壞都市與農村之經濟交流，阻礙農村建設者，又是什麽，對於此項問題，我人的確可作如下之解答，即投機份子之橫行，與投機熱狂之猖獗，實爲其主要的因素。

或者有人要這樣說也未可知，投機份子之猖獗，是具備一定條件的，換言之，即是由於生產停滯，和經濟循環之破壞而發生，因工業農業之萎縮，遂惹起了此種狀況，因而投機現象，決非其原因而是結果，上述之事實，我人當然亦予承認，蓋一度投機流行放任之，則投機更誘發投機，漫無涯際之投機，循環肆行，因之投機現象自體，可以說是其原因，亦復是其結果。

現在投機份子之猖獗，對於社會上經濟上流佈何等毒害，我人茲不憚煩言，列舉以觀察之，第一是引起物價暴騰，脅迫民生，第二是使生產，尤其是工業生產停滯，招致物資缺乏，第三是由此使大都市對於農村之搾取，其結果遂使農村生產低降，第四是使中國社會分裂爲二個利害完全相反之階層，一是無論如何勞作，終不能獲得生活之勞働者，一是生活於遊惰與浪費和不法不道德之中，日趨頹廢之投機份子，在這樣的條件下違背戰時經濟，妨害中國戰時體制之確立，已不言而喻。確立戰時經濟體制之基本條件，是安定物價，保障勤勞者之生活，並使國民所得之分配平允，同時使各人對於戰爭之負担均衡，此在日本，上述之基本建設，已獲得成功，在不利的經濟條件之下，牢不可拔之長期戰爭體制，業經確立，而在我國方面，此在基本的建設，尚遺留爲今後之問題，參戰以來，雖已經一年有餘，而此種基本的建設，尚未就緒者，乃因歷來對於投機份子之猖獗，放任不問，有以致之，復由於宣揭發與肅清投機的統治階層，有時亦繼投機份子之後塵從事徵逐有以使然，爲揭發投機份子與矯正投機心理，爲中國戰時經濟建設之前提任務，倘不採取斷然處置，欲圖經濟趨於戰時體制化，其難誠如於沙漠上建塔，然而並未具體推行肅清投機份子，並甚至未以此爲主要問題者，其故安在，或因肅清之困難，亦未可知，前此囤積問題嚴重時，國府曾實行收買棉紗布，此在一般人的記憶上，當未遺忘，但投機並未受到絲毫影響，且現在與當時之情形比較，更復變本加厲，祇有愈趨惡劣化，以前是少數者從事囤積，現在則已變爲多數者之投機，當時僅是單純的不法行爲，今已成爲巧妙的玩法行爲，囤積行爲，已非借助於倉庫，而是儲存於個人住宅與地下室，不是集中，而是分割零星化，有人以爲此種取締是近於不可能的此實腐淺之見，而認爲取締多數者之玩法行爲，不能悉予揭發多數者，此係漠視『法律效果』之錯覺，同時關於零星化之囤積，大衆當亦有檢舉之方法，肅清投機，非不可能之事，但所以不能完成此舉者，乃基於取締者方面之條件，我人熱誠希望國府當局於透澈批判自已之後，斷然肅清投機繼揭發投機之原因，及刺激投機之條件，且更須講求澈底安定物價之方策，至其具體方法，乃爲強化統制金融機關，與有計劃的施放資金，並促進都市與農村之物資交流，藏處通貨之相對縮少，肅清寄生於物資通路之榨取者——不正當之團體，及腐敗官吏等等，如斷然實行上列政策，則投機熱必可因之冷却。

國民政府，今年度之施策重點，汪主席宣佈在於確保治安，增强生產，及肅正思想之綜合的建設，而此三重點，已有二個因投機份子之橫行，而受了阻害，而且因爲生產與思想之建設遭受妨礙，而致治安之保障亦陷於失效，故本年施策之二重點，既受阻害，於是其總體亦均蒙受影響。

投機份子之橫行，其阻害經濟建設之情形，既纏述如上，而其影響之重大，倘證以以下之事實，必將更易理解，是即正直勤勉，愛正義之老百姓，受害最巨，狡滑怠惰，公然施行不正不義者，既富且貴，在這樣的社會上，絕對不能使思想有好的萌芽，揭發及掃蕩投機份子，爲啓導生產復興與農村繁榮，且復爲建設國民健全心理之唯一途徑，此對於我國戰時經濟之昇倚如何重大，已無另加說明之必要，投機份子，爲我國國民經濟之癌，若不趁早剷除以去病根，則無論如何增進營養，亦恐難恢復元氣，此當爲我國朝野人士所應三思者。

紀念天長節 對犯罪者一律減刑
西里伯日當局

（馬加撒中央社電）西里伯之日本海軍當局際此天長節，決對軍法會審及民政法院之受刑者一律減刑，該地當局於二十九日發表如次：（一）死刑減爲無期或十五年以上之監禁，（二）無期監禁減爲十年以上十五年以下之監禁，（三）有期監禁減於全監禁期之四分之一，乃至三分之一，（四）敵性國人及抗日思想犯等之減刑，依民政法院之制裁，而受刑者依本措置而得蒙減刑之恩典者，原住民約五千名，其中五百名當即被釋放，查舊荷印時代之減刑，不問刑期之長短，一律減去三個月及六個月，然日軍之減刑，則寬大異常，又電：婆羅洲當局，際茲天長佳節，決對現住民受刑者予以減刑，馬加撒議員馬雷瓦氏，關此曾談稱：對此減刑之恩惠，究應如何感謝，非言語所能盡述，印度納西亞人之受刑者，蒙此恩惠，彼等協助戰爭之決意益堅，舊荷印時代，僅減刑三月至六月，而此次竟有多人被釋放，以本人之經驗，此實爲初次，爪加爾達電：爪哇軍政當局，於天長節佳日，決將全島受刑者中之作業成績優良者，減低刑期，或立即釋放

歐戰將達頂點
英德妥協說絕對無稽　德外交記者報道

（柏林二十九日中央社電）據德國新聞社外交特派員霍恩報道稱：戰事即迅速接近猛烈之頂點，無人對此種見解發懷疑，而歐洲與布爾什維克主義妥協，係不可能之事，最近德外長里賓特洛甫，對羅馬尼亞通訊社代表所發表之談話，即係對此項懷疑心理之最後清除，歐洲之命運，不獨有賴於克服蘇俄之危險威脅，且亦有賴於鏟除一切可能剝奪歐洲勝利之因素，則歐洲方能獲得決定，故倘於東綫決定後，而不能於西面獲得決定，則歐洲之命運，不決定之情形，依然繼續，因有一部份人仕，抱有戰爭可不由武力決定，而得由其他手段決定之思想，故此事由須特別申明，而該種思想之形成，係根據英國現際于其過于強大之盟國脅威，遲早終將重行連合歐洲之國家，德外交部指出此種推測之思想，乃係不明眞正局勢之一種幻覺而已，因英人雖或有欲壓迫歐洲之心，但必將受其夥伴所阻，而不克脫離戰事，且除此事實而外，英國領袖已與東西兩方面之猶太共產黨作密切之聯，故祇能作不能妥協之鬥爭，以至最後決定爲止，德黑蘭會議而後，各種事實已如時計一樣準確者，已連續發生，英人因其無知識之憎惡德國，而以歐洲交於布爾什維克主義之手故英國永不會改變其態度，及自現行之政治陣線中退出，故與英國獲得妥協之見解，德方認爲絕對無稽，故現在祇有一可能性，即在東西兩方面同獲得軍事決定，易言之即擊潰英國是也

滿軍部發表更易將領

（新京一日中央社電）滿洲國軍事部三十日發表，特任第四軍管區司令官陸軍上將張文鑄，爲侍從武官長，第六軍管區司令官陸軍中將李文齋，爲第四軍管區司令官，混成旅團長陸軍少將賈華傑，爲第六軍管區司令官。

德雷擊機隊獲大戰果

（柏林一日中央社電）德國軍當局二十九日發表，德海軍雷擊機隊，過去九月間，於地中海對反軸心軍船隻凡十一次之大規模攻擊，所獲戰果，計擊沉敵船一百萬噸以上。

日印軍進展順利 印國內已陷混亂
孟薩間鐵道感受空前威脅

（東京一日中央社電）因日印軍伊姆法爾作戰進展順利，故無論於戰略上經濟上，政治上，均予敵方以重大打擊，敵人不僅喪失重要之戰略據點，南北之聯絡綫，亦被截斷，且北部唯一之孟加拉阿薩密鐵路，已蒙重大威脅，同時渝方輸血路之開闢工作亦因而在今後作戰上及戰略上之主動權，已在日印軍手中，又在經濟上阿薩密省東部，及北部地方肥沃地帶所產石油，約於印生產量之百分之七十六，同時每年產量三十萬噸，而此等地方之運輸，亦因日印軍作戰順利進展而陷停頓，連北部高原地帶之生產，亦將停頓，而最大之軍需工業地所需之原料供給地比哈爾與里薩兩省，今已處于日軍立體行動之中，故此時不僅可使印度軍需生產與戰力蒙致命打擊，同時更可使東印各省自身之戰力減低，今英美之焦躁狼狽，已因日印軍之向孟加拉挺進，而益見愈甚矣，以政治言，印度後方國民，因英印軍屢戰皆北，且得悉江特拉鮑斯氏，編成印國民軍，故全印刻已陷于混亂，于是罷工怠工示威運動，及妨害交通等運動，相繼而破壞鐵路，並于及薩密孟加拉鐵路之車站內，及列車內，散放自由印度萬歲等反英傳單，至罷工及怠工則以工場，及農園爲開端。又東印居民于高度之反英地情緒下，向他處遷移者頗衆，于是遂造成社會不安之混亂現象，印人紛紛爭奪大量物資，因而愈使物價高漲物資缺乏，國民會議派曾令東印民衆，無須繳納租稅，孟買工會，則將會議派人特納金德拉選爲市長，西北國會議派小隊之紅衣黨，亦于暗中活躍，英當局爲鎮壓計，已使軍隊維持治安，一時土侯國中反對封建及土人壓制之運動，日益活躍，加以因戰爭關係人民負担過重，食糧亦恐慌，逐漸次加甚，而英國非但不能由土侯國得到財政及軍事之援助，且更感受印人包括英領印度及土侯領終成共同戰線之威脅

日吉川中佐成仁
海軍省奉命特予晉昇二級 並表彰生前忠勇精神

（東京一日中央社電）日海軍驅逐艦長吉川潔海軍中佐，於去年十一月二十四日因在布加海面從事運輸工作而告壯烈陣亡後，日聯合艦隊司令長官，即曾向全體海軍將士發出布告，對氏生前偉勛，及其忠勇精神多所表彰，茲日海軍省於一日發出布告，特奉命將該中佐晉升二級而爲海軍少將，並將其過去偉勛奏上，日天皇陛下，日海軍省於一日發表該布告文，此外另由海軍省布告全軍，藉表功烈，而勵來茲日海軍當局此種舉措，實爲前所未見者，而吉川潔海軍中佐武勛如何顯著，於此即可窺其概矣。按該中佐自夏威夷海戰，馬來海戰以來，即迭次奮戰前線，參加大小戰鬥計三十五次，其間曾樹立偉大武勛，計擊沉敵巡洋艦六艘，驅逐艦六艘及潛艇七艘，合計十七艘，並曾率領第八驅逐隊，參加急襲峇崖島攻略戰，建立種種武勛，並曾在第三次所羅門海戰及參加海面夜戰兩役中，充分發揮水雷戰隊之傳統精神，而再獲獎狀，去年十一月二十四日在布加海面從事運輸工作，身先士卒，奮戰前線，卒告壯烈殉國，茲誌日海軍省一日下午三時發表之布告如次：茲奉命晉升海軍中佐吉川潔二級，而爲海軍少將，古川中佐自大東亞戰爭開始以來，即馳騁疆場，剗間屢經激戰，莫不奮勇當先，而建樹赫赫武勛，其功績實不可泯沒，特此布告表彰，以資獎勵，吉川中佐爲某驅逐艦長，自大東亞戰爭暴發後，以迄昭和十七年四月，即轉戰於馬來及舊荷印各地，其間曾因於峇厘島海面作戰擊潰敵大艦隊，榮獲獎狀。同年五月轉任某驅逐艦長，參加中途島作戰八月轉戰所羅門方面，担任對瓜達爾卡納爾島之運輸，及掩護陸軍登陸等工作，九月四日擊潰敵巡洋艦部隊，又一月十二日參加挺身攻擊隊，于第三次所羅門海戰奮戰，再獲獎狀，十二月任新銳某驅逐艦長，担當掃蕩敵潛艇之重任，十八年十一月，被編入東南方面部隊，參加特殊運輸作戰，十一月二十四日于布加西方海面與敵驅逐艦交戰，遂壯烈犧牲古川中佐乘性剛毅忠勇，堪爲軍人模範，茲特表彰其殊勛起見，特對全軍佈告周知，以資倣效。

蘇三屆全運會 昨日隆重揭幕
全國體協會褚會長亦出席

（蘇州一日中央社電）江蘇省第三屆全省春季聯合運動會，於三十日晨，在省立公共體育場，隆重揭幕，會場國旗，到處飄揚，場南高塔司令台，台上獎品，琳瑯滿目，上午十一時，舉行開會儀式，外交部褚部長，特以全國體育協會會長名義，親自蒞臨指導，教育部亦特派趙次長蒞臨指導，出席者陳省長（謝廳長代），教育廳長袁殊，財廳長王敏中，宣傳處長明途，保安處長徐仲仁，教育局長章志巳，省警局長倪家驪等，各機關長官及各科長秘書長等百餘人，盟邦方面到有小林部隊長，中山連絡部長，大隈總領事等，會長陳省長（謝政廳長代），副會長袁殊，參加吳滬，錫，鎮，武，吳江，揚中，太倉，金山等十餘單位，三百九十七人，由總領隊翁穌領導全體工作人員及選手列隊遙向主席致敬，并宣讀致敬電文：嗣由大會會長陳省長（謝政廳長代）及袁副會長相繼致訓詞（詞略），詞畢，乃由來賓盟邦小林部隊長致訓詞，詞畢，復由教育部趙次長致訓詞，詞畢，旋再由褚部長致訓詞，詞畢，開會儀式，乃在樂聲抑揚中開始，團體表演有無錫首席中心小學之花圈，及省立二中之學生表演，均博得掌聲不少，至一時，始暫行休息。下午二時起開始競賽。

（又訊）外交部長兼全國體協會會長褚民誼氏，及體育協會總幹事曹邦鄴，爲指導蘇省第三屆春季聯合運動會，特於昨晨由京抵蘇上午赴會場，參加揭幕儀式，及致訓詞，下午赴會場參觀比賽，并定一日下午，在清鄉館召開蘇省體育會會員大會，屆時參加運動會之各體育單位，均將派員出席，中央大學體育指導將出席講演。

最後消息

（中國某基地一日中央社電）日陸軍航空部隊，曾于三十日正午十二時三十四分，以戰鬥轟炸機連合編隊，由炸陝西省延安（西安南方二百公里）渝機場，日戰鬥機隊首與昇空迎戰之渝機（P40）型機七架展開劇烈空戰，將其一架擊落，日轟炸機隊則對準機場滑走路投下炸彈，悉爲命中，此外更炸毀欲離陸圖逃之運輸機一架，是役渝防空炮火甚微弱，故日機均安返基地。

（柏林一日中央社電）德軍當局一日發表，德羅洪防空軍，於四月中在德領內及巴爾幹地區內，擊落來襲之反軸心機共達千三百九十二架，其中有一千一百二十六架爲四發動轟炸機。

（盤谷一日中央社電）泰軍最高司令部四月三十一日發表，敵機五架，曾于二十五正午，以機槍掃射正行通過班答拉橋樑泰國國有鐵路北方線之旅客列車，結果乘客死七人，並有多人受傷，泰國民對敵機此種非人道之舉動，無不異常憤慨云。

（里斯本一日中央社電）葡萄首相薩拉柴領導下之國民聯合黨，爲謀刷新國內體制，以適應當前國際情勢之進展，預定最近召開聯合黨大會，決定關於葡國新國家組織之綱領及機構，並聞葡政府閣僚以次政府要人，國會議員及地方長官等五百餘人，屆時均將出席云。

「社論」如何強化農民訓練

新運會爲發動增產實際工作，經決定添設增產組，並在南京，蕪湖，鎮江，揚州，崑山嘉興等六個地方，分設農民訓練所，就事業的進行途徑而言，這正是一個擘劃發動的第一性的工作，所以各地方辦的成績如何，有何效果，有何弊端，都應當彼此注意，時時研究實際的情形，以爲改良的準據。農民訓練是增加生產的重要手段，我們不能否認，但我們所應注意的是訓練的目標何在，能不能在訓練期中達到我們所需求的目標。

今日所謂訓練，尤其在農忙期間舉行的短期訓練，似不可能企求在技術上的效果，祇能側重於思想上的效果，這是一個事實問題，因爲一種改良的進步的技術，要想在極短的二星期之內使農民學會了，而且很信仰的拿去實用，也許是困難的事。但在思想方面，我們可以用種種方式，使他至少聽得懂「國策」兩個字，聽得懂「新國民運動」「大東亞戰爭」—「增加生產」等，口號的大概，換言之，便是要求他們和政府接近，不要離得太遠，要求他們對於政府的主要政策，有一個大概的了解，以「增加生產」而言，要他們了解之後，再進一步的以實際工作，報效國家，協力大東亞戰爭。

在決定我們最低的工作效果之後，我們所當考慮的是農民的知識問題，依現在的情形替農民設想一下，可不可以叫農民來受訓？在下級工作人員的槍花之下，會不會有什麽變化，以致於使農民不利？這是最先要考慮的問題，可是依最近江蘇某一個農民訓練所所查得的情形，很不幸的，已經發現了在農訓之先沒有注重宣傳的過錯。原來在農民隊裏，知識是不够的，對於事理的觀察是不會清楚的，因此，某一個地方有了調訓農民的命令之後，首先便有了謠言，什麽「抽壯丁」啦，「到前綫去打戰，」啦等等的傳說，嚇得農民魂不附體，寢食不安，這一個地方的鄉保長於是便有了機會，好在誰該去聽訓，誰不該去聽訓，既沒有一定，便由他們任意指定，這裏便有很大的弊病，說情，請托，行賄，哀告等等，應有盡有了。

現在各農民訓練所受訓的人，大都不是預定數目，這由於什麽原因呢？由於農民的恐慌心理却是一個更大的原因。

在這種事實之下，我主辦當局，不能不自己責備自己，宣傳工作做的太不够，甚至於根本沒有對農民宣傳，以致於我們最忠實的同胞——農民們，爲了這種訓練，受了許多莫須有的驚慌，精神上感受了很大的痛苦，許多實家產，當莊田以行賄的農民更受了很大的欺騙，這都是我們事先沒有把宣傳工作做好所致。

住在城市裏的知識份子，一向便忽略了「注意現實」一點，歷來辦理農村工作的「專家」們，實在又不曾知道農民的情形，農村的環境怎樣，以致在過去辦理農村事業上，費了許多精神，費了許多國帑，結果對於農村的建設，不僅談不到功，而且功不補過，但在今日，絕不再是我們粗心浮氣做事的時期，我們不應當在事前不考慮，等到事情做錯以後，再來研究改良，現在是什麽時候，容許我們拿農民們尋開心似的慢慢兒「試驗」嗎。

各地繼續舉辦農民訓練的時候，必須對於事先的宣傳特別注意，在這一次受訓的農民，他們回到鄉間的時候，可是說是一個最有效的宣傳員，因爲他們沒有被「抽壯丁」，許多無知的農民都可以看得見了，又要研究的一個問題，在農忙時期，農民來受訓是要受到工作上的損失的，如果受訓先後的權，抓在不肖的鄉保長的手裏，可能的弊端絕對免不了，我們舉辦農民訓練，第一要農民與政府接近，改造思想，如果首先使農民被拉夫式的強迫了來，他們的心裏怎麽樣呢？農民最重視的是看得見的物質的福利，果縱然農民訓練不可以不在農忙時期內舉辦怎樣使農村勞動力的損失，在可能範圍之內竭力減少，也是一個有討論必要的問題，同時，用物質獎勵的辦法，使受訓成績優良的農民，得到一點滿足，這也是使下期訓練減少實際困難的一個辦法。

爪哇刷新吏治
特公佈表彰現地人官吏規程 軍政當局發表談話

（爪加爾達一日中央社電）爪哇軍政當局，廿九日公佈表彰現地人官吏規程，說明最近即將實施考察行政制度，并發表書面談話如次：軍方于爪哇開始實施軍政時，一掃舊政令下官吏制度之流弊。去年七月，相繼實施現地人官吏任用待遇規程，現地人官吏試驗制，及戰時服務規則等，以保障官吏之身份，開一般民衆爲官之道。現地人官吏等，亦均能體會新吏道，繼續作驚人之努力，殊堪同慶！但迄今尚有一部高級官吏，未曾拋棄舊習，亦未能認識征戰期間身爲官吏地位與責任，此點至覺遺憾！此後對於此種不良事情，決以嚴肅之方針臨之，剋爲採取有效全體官吏賞罰嚴明并實施地方行政査察制度等，以加强指導及督察行政事務，淘汰不良官吏，實施活潑之方針云。

新任經局建廳兩長 昨分別就職視事
並率同全體職員聆省長訓示

本省前經濟局長王翰章呈請辭職，由譚庶潛氏繼任，已誌前報，茲悉昨日（五月一日）上午八點半，新任經濟局長譚庶潛偕同主要職員前往該局履新，前局長王翰章當率同舊有職員歡迎，九時許即舉行就職式，儀式簡單隆重，首由王前局長親交印信與譚新局長接收後，隨即介紹舊有職員并致歡迎辭略謂，新局長學識宏深，經驗豐富，此次接長本局，極表歡迎，惟本人任事不久，無所建樹，但承各位同事之互助，尚無僨事之處，卸職之後，甚盼各位繼續努力等語，旋由譚新局長答辭，并對全體職員訓話，略謂本人今日到任，承前王局長之歡迎，至爲感謝，惟本人才識淺薄，謬蒙省長派充本局長，殊覺任大責重，不勝危懼，幸前王局長具有規模有𨑨可遵本人今後辦事，有五點希望於各位同人者，（一）合作，（二）學習，（三）謹愼，（四）勤勞，（五）效果，以上五點盼各位今後特別注意共同在省長領導之下，以新精神推進本省經濟行政增進人民福利云云。

安徽省建設廳，自前任廳長楊又春呈請辭職后，由糧食局長彭望軾兼代，彭兼廳長，即起辦一切，已於昨（一）日上午九時，到廳接印視事，當召集同人訓話，勉以安心工作，並於十時與經濟局長譚庶潛率領全體職員同往省府，向羅省長請訓，當由羅省長在大禮堂致訓，略謂本人平時與各位極少見面，今日趁彭廳長譚局長接事機會，願就本人對於施政要點告訴各位，第一，辦事要迅速，第二，施政要廉潔，第三，措置要公平，諸位必須以刻苦耐勞之精神，努力奮鬥總之，做事要好，要快，要通，即是本人所最希望者，各員聆訓後，咸表感奮，率建設廳及經濟局各高級職員，昨已發表，茲將名單分誌如后：

建設廳 秘書主任顧學範，秘書李鏡清，第一科長沈祖仁，第二科長吳鈞，第三科介仁。

經濟局 秘書主任徐源達，秘書冷因廷，秘書兼第一科長彭麟，第二科長朱幹臣，第三科長胡君理，第四科長羅靜波，技正周道範，技正汪厚伯，視察張騰麟，徐叔練，彭佐仁，劉長洪幼臣，視察邵本善。

圓滑物資配給 改進人民生活
譚經濟局長發表談話

新任經濟局長譚庶潛氏，昨日就職視事，並赴省府向羅省長請訓，記者訪於省府，承發表談話如下：「本人才疏學淺，原不敢就任斯職，因上有省座之領導，及工商各界之協助，始勉任艱鉅，各方及盟邦過去對於經濟局之助力，使經濟政策，得以順利推進，至感欣慰，今日甫行就職，對於局外及局內情形，尚未十分熟識，無施政方針可言，祇內心有一希望，在消極方面，此後經濟行政人員，決以迅速，廉潔，公正的新精神，實現經濟施策，革除流弊，圓滑配給物資，並充實配給技術，積極方面，發展經濟政策，確立工商制度，改進人民生活，藉以完成戰時經濟體制，貢獻於大東亞戰爭，以上希望，尚待省座不斷之督導，及各方之協力，促其實現云。」又聞本市各業同業公會三十餘單位，昨日均分推代表赴經濟局向譚局長致賀，並歡送銀盾對聯立軸等禮品，蚌埠爲一重要商業地區，經濟局需要發動之工作甚多，盟邦方面，對於該局，素具同情與協助，現該局改組，本省經濟政策之實現，當指日可待。

鳳陽縣積極籌組 縣保甲委員會
訂本月中旬開籌備會

鳳陽縣當局，以保甲事業，對於推進庶政，關係頗重，省方已有保甲委員會之組織，縣方亦應有是項組織，刻正在積極籌備中，訂於本月中旬，召開首次籌備會，聞將來該會成立，凡縣長區長及各局長均爲委員云。

靈璧堤工 已積極進行

安徽省淮堤工程處，昨接淮海省靈璧縣長電告，關於淮堤北岸工程，已在積極進行，除成立工程段由該縣第三科長張提三担任主任外，刻正向該省當局，請派監工人員，前往工次監導工作云。

省會警防團組織就緒 昨舉行成立典禮
滿兼團長特剴切訓話

省會警察局奉命組織省會警防團以來，業經該局積極籌備組織就緒，於昨（一）日上午十一時在該局舉行省會警防團成立典禮，到有警防總團長滿其蔚，副團長徐鼎臣，宣傳班班長胡云亭，救護班班長趙香第，及各分團全體職員團丁等共計五百餘人，開會如儀，即由警防總團長兼省會警防團長滿其蔚氏訓話如下，（一）防空之重要與警防團所負之使命，（二）官民應切實合作，以將羣策羣力之效，（三）強化防空人員負責守法之心理，（四）堅具刻苦耐勞爲公犧牲之精神，并詳示防空設施及工作重點，聞者莫不感奮，直至十二時許始告禮成，散會後復經召集各坊保長，舉行會談，并指示關於防空設施特別注意事項數點，省會防空將日趨週密云。

五五青年節 教廳令各校舉行慶祝

安徽省教育廳，以五月五日爲國定青年節，意義殊爲重大，昨特訓令公私立各中等學校，是日上午九時，分別於各該校大禮堂，舉行慶祝儀式，並講述有關青年之學說。

五次省政會議 改於今日舉行

安徽省政府原訂於昨（一）日下午三時舉行第五次省政會議，現改於今日上午十時舉行，昨已分別通知。

主席誕辰瞬屆 羅省長肅電敬賀

本月四日爲 主席誕辰，羅省長特率各廳處局長，上電致賀，原電如後。東京中華民國駐日本大使館呈 主席汪鈞鑒唯我元首領袖，慕倫極國族之危亡，發斯民於衽席，宵旰憂勤，萬方景仰，欣逢華誕，薄海歡騰，敬率八皖烝黎，同祝嵩壽，行見四宇澄清，共躋康衢，肅電致敬，伏祈垂照，安徽省長羅君強率各廳處局長同叩，安徽省黨部魏主任委員曙東，及執行委員林仰溪等，以本月四日爲 主席誕辰，昨特上電敬賀，原文如後：東京中國大使館轉呈主席 汪鈞鑒茲值鈞座生申大慶，舉國歡騰，伏維南極星輝，祥鍾嵩嶽，東瀛益算，壽介喬松，謹誠敬賀，諸希察詧，中國國民黨安徽省執行委員會主任委員魏曙東，執行委員林仰溪，何仰英，李光源，余使行，劉德煊，蔡鶴舞全叩東。中國青年團安徽省團部爲祝主席誕辰，擬向主席獻旗，已決定於是日上午九時，由團員六十人會同軍樂隊，呈送羅省長轉呈 主席云。

省會各小學 宣傳隊組竣

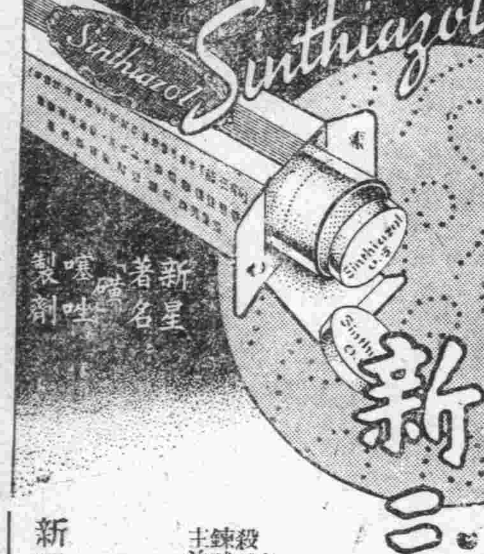
安徽省宣傳處，前爲推動宣傳工作，曾通令省會各學校組織流動宣傳隊，茲悉鳳陽縣屬蚌埠區各小學業已分別組織成立，計模範小學流動宣傳隊三隊，隊員三十人，隊長袁世泰，陳潤生，黃桂英，蚌埠小學流動宣傳隊三隊，隊員二十五人，隊長張良正，朱新明，李家模，崇正小學流動宣傳隊三隊，隊員三十人，隊長黃文章，李振安，盧懷安，崇正女小流動宣傳隊兩隊，隊員二十人，隊長高學芬，崔玉榮，寶慈小學流動宣傳隊兩隊，隊員二十人，隊長趙鳴海，謝殿欽，豫成小學流動宣傳隊兩隊，隊員二十人，隊長高德興，李習周，平民女小流動宣傳隊一隊，隊員十人，隊長于淑芬。

推進食糧增產 防治稻作害蟲
教廳轉令各縣局遵辦

行政院農業增產策進委員會，鑒於稻作增產，爲食糧增產之主要部分，而防治稻作害蟲，關係尤重，爰特擬訂定緊急增產對策，按期推進，茲爲積極防治起見，特函請安徽省政府迅予斟酌地方環境，擬訂適當實施辦法，督促各地有關機關團體或學校青少年團切實推行，茲悉安徽省教育廳已奉到省府是項訓令，並即已轉飭所屬各局校，一律遵照辦理云。

三區唐家窪淮堤 昨開始動工
秦縣長親往視察

鳳陽縣長秦松亭，以該縣第三區唐家窪淮堤工程，已於昨日集由民伕，同時開始動工，秦縣長爲指示一切事宜，特於昨日上午率同技術人員乘車赴隔淮關視察，並對監工人員訓話，曉以努力工作，必須如限完工，直至下午始返。



華鐵五週年紀念 何宣傳處長蒞臨演講

昨日爲華中鐵道共榮會成立五週年紀念日，蚌埠區分會從業員共有一千一百人，連日除舉行劍道比賽，足球比賽，以示紀念外，並於昨日上午八時至九時，敦請省宣傳處長何仲英前往演講，地址在該分會內廣場，露天搭台，佈置莊嚴整齊，從業員除因公務未克參加者外，計到五百餘人，由連絡部高木英明陪同何處長前往，蚌埠自動車區松井鶴一親自招待，並致介紹詞，何處長演講題爲「大東亞戰爭緊要關頭中我們應該共同努力」，演詞警闢，言簡意賅，聞者動容歷一小時始畢。

陳腐豬肉 盼予禁售

本市豬仔來源，近感缺乏，聞昨日各肉販，多未從組合配到現貨，大部購買小販從外埠運來豬肉應市，且售價暗盤，已漲至每斤七十元，因車運時間關係，甚至有陳腐者，此種豬肉，殊足影響市民健康，深盼衛生當局予以取締云。

經濟與商情

燭皂火柴轉堅

燭皂火柴等日用品，前會一度呆定；近以滬市猛昇，投機者亦欲乘機購入，門銷頓見起色，兼以銀根鬆，交易轉爲活躍，各商號亦頗多乘低吸收，市況熱鬧，各貨一致軒昇，計開：僑燭四千五百元，鷹燭四千四百元，白禮氏燭四千四百元，固本六千四百元，白翔茂六千五百元，日光九千七百元，大牌火一萬三千元，雜牌火柴一萬一千三百元。

雜糧市況

廠坊以榨油黃豆原料日枯，頓見活躍，故即而起染指，納胃頗佳，芝蔴亦化驟見生色，堅挺異常，紅糧略有問津，銷路有限，小麥盤旋，上升乏力。

香煙轉跌

捲煙自實行配給制度以來，以數量配給過少，供不應求，致發生黑市現象，近以配給價增加，而新牌捲煙仍維原價，一般吸戶，率多趨就，黑市欲漲乏力，多已轉跌。

本市商情

上等白米	二、六〇〇
次米	二、四〇〇
糙米	二、〇〇〇
上等麥	二、六〇〇
次等麥	二、三〇〇
黃豆	二、七〇〇
綠豆	二、二〇〇
紅粱	一、四〇〇
卷米	一、二〇〇
白洋布	四、七〇〇
黑市布	五、〇〇〇
廳呢	六、五〇〇

短評 經濟局的再強化 英

經濟是國家的命脈，就好像人身內部的血一樣，人沒有了血，生命當然無法維持。經濟對於國家的關係，也是如此，所以經濟局在一省中，是一個相當重要的部門。

本省經濟局自成立以來，即努力於本位工作。但前局長王翰章氏，鑒於未來使命之艱鉅，乃毅然辭職，遺缺由譚庶潛氏繼任，譚氏已於一日接事，並發表談話其重心爲再強化後的經濟局，今後將在羅省長的領導之下，以新的精神，推進本省經濟行政，增進人民福利云云，而在生活重壓下的一般升斗小民，對此無異大旱之得雲霓。其雀躍是可想而知的，不過在雀躍之餘，同時更迫切期待的，就是此種新的精神，能早日發揚，人民的福利，能早日增進。

遺失聲明
茲遺失警衛三師九團一連連附陳裕漢符號一枚除補外特此聲明作廢

遺失聲明
茲有劉民華居住證遺失係住蚌埠一區三坊八保八甲或治街北首門牌二十五號如有拾去者作廢

錦上添花！
敝會爲提倡人民節約，增加國家生產，增辦特種儲蓄以來。入會者異常踴躍，四月份本埠名人唐君少侯先生，首爲倡導，三月份入會號碼六五〇七號，即開中頭獎，人旺財旺實屬錦上添花，凡有志儲蓄者，請早入會是荷
備有詳章，歡迎索閱
中央儲蓄會蚌埠支會 地址華昌街七號 維新飯店後面

遺失聲明
茲將本人二九三一八號住居證遺失除呈請警局補發外特此登報聲明作廢 中興街四十八號黃學齡啓

中華皮鞋廠
人生四大要素 行字可稱一要 中華有見於斯 靴鞋力求精妙 採辦超等皮革 延聘名師製造 面皮柔軟鮮豔 底子耐久堅牢 花樣翻新入時 玲瓏美觀眩耀 價目特別克己 歡迎各界比較
地址國貨路六七號

蚌埠通訊處華盛街一三七號

朱純甫與楊玉華脫離翁壻關係啓事
敬啓者亡女雲霞遇人不淑抑鬱成疾業于四月二十一日病歿母家痛悼莫可言喻惟甥壻楊玉華游手閒居行爲蕩檢雖經屢屢勸告奈仍執迷不悟迫不得已理合登報聲明自本日起從此脫離翁壻關係嗣後伊一切行爲或在外賒欠等情鄙人概不負責務希社會諸君深予亮詧是幸
民國三十三年五月一日朱純甫啓

遺失聲明
茲遺失省政府第二七號職員證章一枚除呈請註銷外特登聲明作廢 倪啓昌啓

遺失聲明
茲遺失胡希堯出向鴻安錢莊四月三十日期兌交來友支票第〇五七五七一號至〇五七五七五號計五張每張計國幣五萬元如有中外人等拾得概作廢紙除向該莊掛失外特此再登報聲明 張韶濤啓

註冊商標
蔴紗手帕 花色新穎 美麗大方 人人愛用
上海大中華織造廠 地址：國貨路十一號

惠民醫院
本院爲服務社會救濟平民病者起見特設各科完全採用時代迅速療法診治取費底廉設備完善在敝院診視過方知不謬 急症隨到隨診
蚌埠中正街一五二號電話一七九轉時間上午九時至十二時下午一時至五時

雲外天 由京到蚌
華北預言家
鄙人自幼哲學苦求數十年之久善知過去未來吉凶禍福妻財子祿言必有中諸君果有疑難之事請來一試方知言之不謬
五星命理 哲學論相
硯設小南山公園對過新開命相館候教

爲結婚啓事
戴玉山次孫義明 楊仲文舍妹翠軒
謹擇於國歷五月二十日 農歷四月初十日在蚌埠維新飯店舉行結婚典禮時值節約一切從簡諸希 亮鑒

天成公司
全部各貨 大廉價祇有五天
附設 浙江 老鳳祥慎記銀樓分號
本樓特聘超等技師製造金銀首飾 鑲嵌珠翠鑽石奇巧玲瓏應有盡有 承蒙各界仕媛賜顧竭誠歡迎 謹擇國歷四月三十日 舊歷四月初八日先行交易 金貨工資奉送三天
蚌埠二馬路中市

浙江 老鳳祥合記銀樓
起首老店始創第一只此一家並無分出
金銀器皿 精益求精 珠寶鑽石 式樣時新
蚌埠二馬路中市 鐵路口二二一號

蕪物價評議委員會 評定日用品價格
已於上月二十六日起實行

(蕪湖訊)本縣物價評議委員會，於昨日下午二時在縣府會議室舉行第二次委員會議，出席者蔡兼縣長，方主任委員建中，詹警察局長，地方法院沈院長仲方，檢察署徐檢察長，總商會李會長鼎龍(談尹耕代)，總工會王理事長文泰，列席者連絡部幗本支部長，森澤連絡官，秋元經濟顧問(葉萬得代)，縣府第三科科長張國安，主席蔡兼縣長(甲)報告事項(略)，(乙)提議事項，一，公定價格提請公決案，當經評訂如下。

食粮類 特號機米每石一千五百六十元，上等機米每石一千四百五十元，普通熟米每石一千三百元，上等糙米每石一千二百元，次等糙米每石一千一百四十元，綠牌麵粉每袋七百五十元，紅牌麵粉每袋七百十元。

調味類 菜油每斤另售八十三元，燃料類，繁昌煤屑每噸四千元，巢縣煤屑每噸三千六百元，塊煤每噸五千元。

雜用類 上等火柴每包(十小盒)一百五十元，雜牌每包一百二十元，日光肥皂每連一百十元，固本肥皂每連一百二十元，來雀肥皂每連九十元，祥茂肥皂每連九十元，鷹牌洋燭每包(六枝)二百元，僧帽洋燭每包一百九十元，土製肥皂甲種黃皂每連七十元，甲種白皂每連六十元，甲種綠皂每連四十四元甲種黑皂每連二十八元，乙種黃皂每連六十四元，乙種白皂每連五十二元，乙種綠皂每連三十八元，乙種黑皂每連二十四元，捲煙除繁華林香煙每條一百二十元，白鳳牌香煙每條一百六十元，其餘大砲台等捲煙，均按照華中煙草組合規定價格辦理。二，協定物價提請公決案：

紙張類 協定白報紙每令批發價六千元，另售價七千元，連史紙每令批發價六千四百元，另售價七千三百元，有光紙每令批發價四千元，另售價四千六百元，洋毛邊每令批發價四千三百五十元，另售價五千元。

西藥類 協定新亞膠布(單位一二四五碼)一千八百三十元，藥棉每磅二百二十元，紗布每磅八百八十元，拜耳阿司匹靈二片裝每包五十四元，加當十片裝每瓶三百五十八元，唐力丸二十四粒每支九十五元，雙桃片每粒二十四元，老鸛眼藥水每瓶十四元五角，鷓鴣菜每合(五小包)六十元，八卦丹每包三十三元，萬金油每合四十五元，頭痛粉每包二十五元，九一四膠每合五十元，康福多每瓶四百五十元，康福拉心每合一百零六元，信誼奎寧針每合一于一百七十元，六花鈣每合一百八十八元，減痞膠每支四百二十八元，史太安九百八十五元，史太安針每合一千另八十五元，思令典針每合七百七十三元，消發滅定每支一百七十二元，福白龍每合六百二十八元。

棉花類 協定皮花每市石八千元，每斤一百廿元，廿支紗一并批發價三千二百元，另售價三千九百元，卅二支紗一并批發價四千四百元，零售價四千九百元。

棉布類 協定白細布龍頭每尺六十元，元細布永富貴牌每尺七十元，白細斜龍頭牌每尺六十元，元細斜喜鵲牌每尺六十元，陰丹士林布喜鵲牌每尺九十元，安安藍布喜鵲每尺八十元，市漂永富貴牌每尺六十五元。

肉類 協定豬肉每市斤五十六元，板油每市斤八十元，花油每市斤六十四元，豬腰每付七十元，豬肚每個七十元，豬肺每個六十元，豬腸每市斤四十元，豬肝每市斤七十元，牛肉每市斤四十八元。雞類協定價公雞每斤四十元，母雞每斤四十四元，子雞每斤五十二元。蛋類：協定價雞蛋每個四元，鴨蛋每個四元五角。以上所公定協定五月份物價，自四月二十六日起施行。(丙)散會。

核發市民居住證
不得利用職權故意遲延
滬市警局告誡承辦人員

(上海訊)本市第二警察局，爲顧及現實環境，奉令促進加強審愼核發居住證，以期週密完備起見，特於昨晨召集所屬各分局戶籍長警舉行戶籍會議，指示強化機宜，對核發居住證問題，加強週密，而對主辦人員，詳密告誡。查市民居住證之核發，不獨甄別優良，抑且關係整個治安至鉅，市民身份調查尤須詳確，使善良民衆，獲致身份之保障，不得利用職權，故意遲延、致市民感受申請痛苦，證上按捺指紋應指定專員負責辦理，內政部方面，亦將隨時派員指示，如承辦主管人員有利用職權施行不正當之行爲，一經查獲，將便刑法瀆職罪從事懲處，決不姑寬。

吳縣當局令飭所屬 嚴禁鄉村賭博

(吳縣訊)吳縣縣政府，以查賭博之害，人所共知，而鄉村之間、賭風尤甚，往往假茶館等公共場所聚賭，鄉民愚矜，咸受其害，小則廢時失業，大則傾家蕩產，不特影響農事，抑且攸關地方治安，値玆國家力圖增加生產，確保治安之時，鄉村之賭博，實有嚴禁之必要，經區長會議，決定辦法，由各區區公所，聯合當地警察署，及駐軍保安隊，新運會，黨部等各機關，協力查禁，並由區公所警察署，會銜布告，嚴禁，並通飭保甲長，隨時注意禁止，而各機關人員，尤應以身作則，以樹風氣。

蘇北傳染病院 舉行籌備會

(揚州訊)蘇北公立傳染病院，昨舉行首次籌備會，對該院屬問題及加聘籌委，籌足經費採辦口罩等各要案，均經分別決定

須詳細塡報，以便查覓云

船隻租賣 須呈請許可

(崇明訊)據本市航業界方面戰消息，關於各航業公司船隻出租及買賣，因影響航業發展至鉅，現主管當局決定實施嚴格管理，凡任何航業公司有輪隻出租或買賣時，一律應先呈請當局許可，不得私行

錫武澄清指部訂定 警保連繫法
分令所屬迅即遵辦

(無錫訊)錫武澄清鄉指部爲各縣自衛團過去類多有名無實，甚至守望及情報亦多怠忽，其他更復不聞不問，對於部隊防剿，坐視不顧，認爲責非已有，値此高度清鄉，不容有此種現象發生，惟過去保甲自衛團因職權所限，並無實力，以致工作推進不無困難，亦係實情，現爲補救上項缺陷起見，特訂定警保衛連繫暫行辦法，分令有關機關，遵照辦法規定各點進行組織云，第一條，爲鞏固地方治安肅清匪僞實施警保衛連繫起見，特訂定本辦法，第二條，警保衛應密切連繫，增厚實力，共同防禦匪僞，以無須依賴軍隊而成自衛，維護治安爲原則，第三條，各縣縣政府應依照本辦法之規定，參酌地方情形擬具施行細則呈報本部查核，第四條，各級警保機關應組織警保聯合辦事處，辦理合作互助及堵剿匪僞等工作，由各機關派員輪値，不支薪俸，但辦事處之應用文具茶水燈油及公役餉項，准由各該縣區鄉鎮保於公款下酌撥，報由縣政府核准層轉備案，第五條，各級警保衛機關應組織警保衛聯合宣傳隊，斟酌地方情形，切合人民心理，因勢利導使人民認識清鄉眞諦協助進行，第六條，各級警保衛機關應組織警保衛聯合調查隊，推行左列各項業務，一，調查境內險阻山河以便預爲巡邏防守，二，清查境內戶口監視外來行跡可疑之人，三，調查自新戶之思想行動，四，檢舉地痞流氓及一切不良份子，五，調查民情風俗進行新國民運動，六，調查失業文盲，舉辦救濟教育，七，調查戶口移動是否切實呈報，八，調查聯保聯坐切結有無遺漏或不澈底實行，九，調查農村生產改善經濟生活，十，調查境內有無窩藏匪僞及密藏軍火情事，十一，其他應行調查事項，第七條，各級警保衛機關應組織一警保衛聯合諜報隊一，偵察匪情，如有大股應將匪僞番號實力盤踞地點及企圖，飛報縣府調派軍警嚴剿，並通知毗鄰地區之警保衛機關早爲防範截擊，小股者應隨時認眞搜剿，第八條，警察機關應協力境內自衛團之訓練並定時舉行會操會哨，第九條，保甲機構或自衛人員警察機關任何一方請求協力時均應充分予以協助不得延誤，第十條，警保衛連繫應促成「三位一體化」密切配合但彼此不得紊亂系統致越權限，第十一條，各縣縣政府應隨時派員視察警保衛連繫狀況并指導之，第十二條，警保衛連繫工作辦理是否完善由各縣縣長發定獎懲法，第十三條，本辦法如有未盡事宜由指導部以命令修改之，第十四條，本辦法自公佈日施行。

硤石米商舞弊
王振達被逮捕法辦

(杭州訊)杭州當局以食米缺乏，售價狂漲，特着杭州區米糧採辦同業公會籌委會採辦，以維民食，當由該會決定爲五千石，向海寧等地採辦，委請硤石米業同業公會經辦，旋以定價過低，收購不易，乃提高收購價格，並以物資交換，詎至今日久，仍未將米清解，尚少五分之一，經派員調查，得悉該會理事長王仲和即(王振達)，有種種舞弊情事，即由硤石憲兵隊將王扣留解杭總隊訊後，已函由浙江高等檢察署派員提署，由檢察官偵查後，以案情重大，將王收押訊辦云。

鄂市府實施 徵收地價稅

(漢口一日中央社電)市府爲增加稅收入，藉以充裕市庫，決定徵收市區地價稅，開徵日期約在本月初實施。

中國漁業公司 將在浙東開發

(上海三十日中央社電)中國漁業公司，係以開發浙東沿岸魚業爲目標，我國經營該項魚業者，會醵資兩千萬元組織之，近日已準備就緒，日內將正式開始營業，該社爲華中水產公司之附屬公司，以開發華中水產公司管理區域內之浙東沿岸及非華中水產公司所管及之區域之魚業爲對象，今後將進一步擴大漁業開發區域。

滬兒童迭見失蹤 警局嚴密偵查

(上海訊)滬來本市兒童失蹤事件有增無減，第一警察局行政處及一區公署兒童保障科頗爲關注，恐有不肖之徒，有組織之拐騙兒童至外埠販賣情事。故一局行政處令飭各分局密切注意，對旅館及水陸交通站口加緊檢查對行跡可疑者，密加盤詰，如有上項拐騙販賣罪案拘獲，當從嚴懲辦。區署兒童保障科希望市民注意，切不可放任兒童自行出外，以免被歹徒拐騙，如有兒童失蹤，當向各該管警察分局報告，且對失蹤時間及面貌服裝等，

蚌埠通訊處　華盛街一三七號

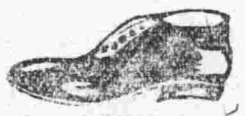
德生醫院
感謝董大夫

敬啓者敝人身曾患淋病性睾丸炎一症，臥床一星期有餘，疼痛難忍，經又又醫院治療無效，特往同義公寓四號德生醫院診治，在四日內，病即全愈，眞有著手成春之手段，因當時無力感謝，今有積蓄，藉登報端，以謝董大夫，想貴院對於花柳淋病，眞是經驗宏富，治療確實有把握，望有同等病者，往貴院診治，方知不謬

任學成啓

鎭江 **文藻齋筆莊**
發售各種名筆　如蒙惠顧　竭誠歡迎
蚌埠特約店 和平印刷紙號
地址二馬路維新飯店對面

蚌埠濟民醫院
明光分院
特請前南京鼓樓醫院內外科主治醫師鄒石安醫師主辦
主治科目
內外科　皮膚科
產婦科　小兒科
眼耳鼻喉各科
花柳科　戒烟科
開診日期
診病時間　隨到隨診
地址車站大馬路林泉澡塘隔壁


華成皮鞋廠
四週紀念　大賤賣二星期
本廠特聘名師　男女皮鞋馬靴　售價特別克已
承做時式新穎　採用高尙材料　定做交貨迅速
地址國貨路南首

近日開幕
永康和記商行
經銷　上等香烟火柴沙糖　肥皂洋燭綢緞棉布
地址　華盛街一三五號

蚌埠　唯一
維新飯店
附設咖啡室
高尙房間　佈置雅潔　中西大菜
經濟實惠　招待週到　保君滿意
地址二馬路中市　電話七〇一號

浙江 **老鳳祥愼記銀樓**
地址二馬路西首徐仁大布號對面二一七九號
本樓特設二馬路天成公司內分號別無其他分出特此附告

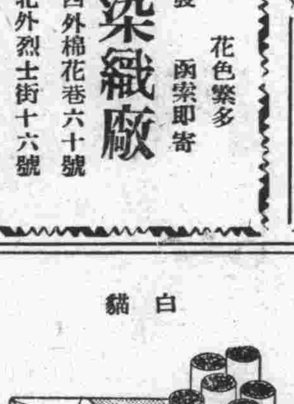
浙江 **老天寶福記銀樓**
成色十足　出品精巧
二馬路中興街口

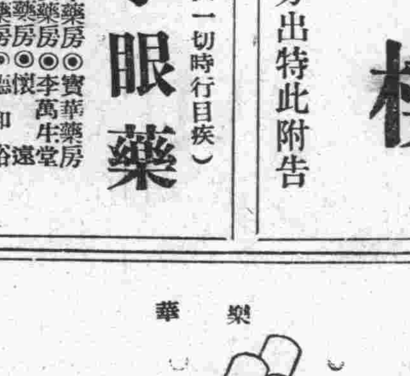
沈國樑 擦皮鞋專家
鄙人曾在港粵京滬精工專擦男女各式皮鞋向用開臘皮鞋油並用歐西藥水洗刷一經擦過整舊如新兼染黃黑皮鞋若蒙各界仕女賜顧無任歡迎
請認明沈國樑爲記
中山街泰台巷一號內

無錫久安染織廠
國產布疋　品質精良　花色繁多
備有樣本　歡迎批發　函索即寄
廠址：無錫西外棉花巷六十號
發行所無錫北外烈士街十六號

新開 **大都會理髮公司**
正式開幕　歡迎指導
特聘技師　新式捲花　女子招待　修理指甲
剪燙新穎　取費經濟
地址：國貨路七號

白敬宇眼藥
(主治：沙眼雲翳及一切時行目疾)
本埠代售
王恒昌◎大中藥房◎寶華藥房
永生堂◎華美藥房◎李萬生堂
三元堂◎大[illegible]藥房◎懷遠
濟生堂◎世界藥房◎德和裕
一德生◎中法藥房◎同壽昌





上海 **樂華烟公司** 出品
樂譽　高等名烟
接洽處 蚌埠 寧豐分行　興平西街十八號

哲學大家 **野鶴山人** 談相測字
(寓二馬路交通旅館三十二號)

華成綢布號
本號專運名廠上等紗羅綢緞綾錦綈葛布疋花色新穎齊全
應有盡有　任意選擇
開幕誌慶
歡迎各界仕女們參觀比較
地址：蚌埠二馬路西首

香港理髮館

特點　設備……西式化　價目……經濟化　剪髮……新時化　招待……訓練化

本館以應社會仕媛們美容起見特由京申聘來超等名師數員服務　如蒙賜顧竭誠歡迎

中山街北首四十八號

半積堂

正眞白鷄膏

主治：男子腎寒　疝氣偏墜　滑精遺精　婦女經血　不調　赤白　帶下　血寒　腹痛　一切　風寒　各症　效力如神

地址南山公園路二二號　半積堂啓

半積堂

專治花柳

梅毒淋病　魚口便毒　小便紅腫　下疳破爛　片紅片白　楊梅入骨　升天落地　週身疼痛　當天見效　短期保好

地址南山公園路二二號　半積堂啓

蚌埠大戲院

芝蘇卷　風雨不更

由特許明　津聘劇星　文兼時　武全代人藝

花蘭英　曹金福　金豔樵　孫鴻珍　彭海亭　邱月云　曹金娥　劉慶寶　筱月樓

（今日日戲）劉公案、

（今日夜戲）大溪皇莊

日戲　對號三十元　花樓二十元　普通十五元　夜場　對號卅五元　花樓廿五元　普通十五元

蚌埠京劇場（義記）

敬希各界　密切注意　津角到埠　卽日登台

移風合記大戲院

青年國劇家　陳錦章　勇猛武生　筱玉亭　文武花旦　筱玉燕　巧靈珠　張少燕　趙炳嘯

（今天夜戲）

十六本　老牌　金鞭記

龍炳呼延家鐧黃紅投忠將宗　文親延慶受屈豹番臣盡良　文法慶迴貴中黃自人良杰

本院挽友特聘　小楊月樓　三次來蚌擇吉露演

價目表　特等五十元　頭等四十元　東樓四十元　正樓三十元　普通二十元　捐稅在外

德生醫院

濟南分此

淋病　當日見效　七天保愈

梅毒　一二三期　保險斷根

免費檢查　不限時間

濟南經四路緯一路口電話四三三二號

本院花柳淋病專科經驗二十餘年採用最新良藥專治急慢性淋病精糊馬口尿道痛燎老濁粘液不斷時愈時犯無論新舊頑固性之老淋經過一切治療不愈一二三期梅毒魚口橫痃軟硬性下疳等症均能短期治愈剷除病根絕無再犯之憂

院長維國壐醫師陳萬清董萬起

蚌埠中山街同義公寓內四號留寓

金來醫院

立時見效三日保好　魚口橫痃一針就好

院長楊金來啓

本院新發明電療治療法專治花柳梅毒魚口便毒騷疳破傷

地址南山公園對過

萬源製旗廠

地址　大馬路首二一八號

專製　萬民傘　喜壽旗　綢緞匾　國旗　商旗　對儀

特色　專用高尚材料　定活取貨　迅速

布穀

○劉浪○

詩意的江南，在春夏之交，正值農忙的時候，青翠的田野間，常常可以聽到布穀高啼着「割麥插禾」的催種曲，音調爽脆，異常動聽！

布穀鳥一名「鳲鳩」又名「郭公」。其形態和性情，絕類杜鵑，體形較大，全身灰黑色，腹部微白，並有橫行之黑條，參差其間；嘴尖而硬，脚趾凡四，前後各二，翅長，飛行甚快，和鴿子相似。喜食毛虫，有益森林，爲益鳥之一種，其鳴聲如呼「家家加穀」「割呼插禾」故名布穀。

布穀鳥，性懶拙，不善營巢，常常佔居他鳥之巢，故蜀中稱之「拙鳥」。又禽經：「鳩拙而安」，詩經：「維鵲有巢，維鳩居之」，按「鳩」即指「鳲鳩」也。

遇賊

○孝萱○

滬報連日登載仕女爭遊「敷島園」的盛狀，結束語是：風魔全滬的時髦玩意兒，便推遊園一事了！「敷島園」，我在上海時也會去過，並且爲了遊園，而使我親自體驗到一次遇賊的趣事。

原來「敷島園」，本名「葉家花園」，事變前裏面有一個醫院，一般肺癆病者，都離開煤灰飛揚的上海市，到這園子裏來療養，因爲它在江灣附近，大有鄉村風味，空氣既好，又無喧囂，適宜病人居住！

事變以來，「敷島園」改成現在的名子，歸軍管理，仍舊開放，任人遊覽，只收門票中儲券一元。（這是二月前的票價，不知現在如何？）

我在上海時，有人向我道：既來上海一趟，「敷島園」不可不去遊玩，我因爲他言之鑿鑿，頗想去觀光一下！而且我姨母家，在江灣鎮上，到「敷島園」近極了，於是我便乘拜訪姨母的那天，順便暢遊了一次敷島名園。

交通頗便利，從上海北火車站，有小火車通達「敷島園」，費時不多，大概一兩刻鐘光景，即可到達。

園子並不大，全是人工所造成，它所異於上海市一般公園的地方，也許是它有曲折的河流，和出租的船隻，可以讓一對對愛侶划船情話，或倘佯中流，或小憩橋洞，（橋極多）或停泊樹蔭，而淋漓盡致熱烈演出一切吧!?

而且上海玩厭了，玩玩江灣，也似乎有特殊的興味，猶如吃膩了葷菜，得換換口胃，改吃一兩天素菜一樣。

我遊「敷島園」的季節，是春初，今年天氣熱得遲，那時候，一般上海仕女，還穿着冬大衣，誰高興冷天到江灣去遊園呢？所以：

那時「敷島園」裏，冷清清地，與今日的繁榮，不可同日而語了！

遊畢「敷島園」，只給了我一個「聞名不如見面」的印象，回到了姨母家裏，她老人家「定要留我盤桓一天，盛意難却，我只得住之下來。

那夜裏，我便遇到了賊。

我姨母家的房子，在江灣鎮的背面，事變前是一條熱鬧的街道，但現在，極目荒涼，只有我姨母一幢「獨一無二」，「碩果僅存」的破洋樓而已。樓上的房子，出租給盟邦的商民居住，樓下才是我姨母家的住宅，而我姨母的房間的後牆，便是昔日臨街，今日面野的了！

有的時候，我姨母到上海去應酬，當天不回來，房間空了沒人住，竟有一夜給挖了一次壁洞，房間裏珍貴一些的衣物，一搶無餘。

事後我姨母懊悔不及，只得「賊去關門」，以後小心罷了！

誰想到這一夜，前次的賊，竟又二次光臨了呢？大概他看見我和姨母去遊「敷島園」，而錯以爲又是赴上海應酬，今晚不回來住的了！

剛吃過晚餐，姨母回房洗面的時候，她聽見牆外有人用東西敲擊着牆壁。她一聲不響地跑了出來，通知她全家裏的人，大家猜測：賊來探虛實了！他試敲牆壁來探訪屋內有沒有人，這是「投石問路」之計啊！

一家子切切地討論今夜擒賊的方法，我心中暗暗地發笑——這一家人都有些神經過敏。

夜裏兩點鐘，室外的喧嘩聲，將我吵醒。我不知姨母家或者江灣鎮出了什麼大事，嚇得連忙爬起來，吸了鞋子披了衣服，開門出外。姨母家裏的人，都起來了，都指手劃脚地說着：

「放走了他，便宜他了！」

我聽了莫名其妙，又向下聽：

「該打！兩次都是他，自己承認的！」「一扁担打斷了兩三根，怕他再來報仇？」「爲了防他，半夜沒有敢睡，等到聽見磚頭落地的聲音，我知道賊在挖洞啦！」

忽然姨母說完了這句話，掉轉頭來看見了我，很驚詫的問道：「你什麼時候起來的？」

「剛起來，」我還想聽她們談論於賊的事，因又問：「怎樣捉住了的？」「他只有一個人，又心虛，我們這裏兩個長工追，還跑得了嗎!?」

姨母回答過，忙催我去睡，說怕我身體弱，受了寒涼。

我戀戀不捨於這客堂，她們所談的話，眞津津有味，比任何小說有興趣。

「別延遲了！我們也睡啦！」姨母看見我欲行又止的樣子，安慰小孩子似地：「好戲演過了，誰叫你遲起來一步的？快睡吧！明天再講經過給你聽就是了。」

★　★　★

憎

夜深了，月光澄澈的照着大地，空中沒有飄浮的雲，月下好像不波的靜海，霓虹燈分外地照耀出繁華的都市，滲合在高貴的酵酸裏。

他默默的數着星數，飲着烈性的酒，不歡躍，也不嘆息，只是讓自己沉醉於沉思中。

酒到愁腸分外愁！他的心幕終於被酒拉開了一齣齣悲慘的幻影，他開始浸沉在那幻象之中。

他默默的將眼淚嚥下去。因爲自己的能力薄弱，以致來消失她寶貴的青春，高深的人格，而淪落爲人所賤視的女侍，繼着一串憤怒和詛咒襲上他寂寞的心，交織成悲傷與孤獨的哀怨。

幽綠的燈光下，那高懸的嬌笑，在眼前誘惑着，雖然流光催老了一切，可是沒有喪失她分毫，那俊俏的面龐，迷人的雙瞳，嬌媚的姿態，尤其那厭邊印着的漩渦，迷得使人發狂，還有那銀鈴般的語聲，却是蕩人心靈魂的工具啊！他眞的要放聲大哭了。

以前的幸運，都隨着年華消逝掉，不會再激起同樣的浪花，他最近有點怕見她，更怕那勉強的安慰，因爲在安慰的溫存中，以失去從前的眞誠，她的話缺乏熱情，缺乏憐愛，所收穫的只是些不得已的安慰，一種名義上的關係，所連繫的親暱，她那失神的眼光，總是很嚴重的落在他的臉上，那眼光蘊蓄勉強遏抑的恨怒與幽怨，這足以使他愁悶悵惘——。

夜更深了，四處直感到死一般的沉靜。

○紋○

荒涼底遨遊

○曉明○

徒然，
脖頸裏感到一陣微暖，
呵！斜陽，我睜開了假閉着的眼，
我是多原始的喜悅，
向着斜陽鼓舞，那鮮橙色似的。
是快黃昏了吧！我想。

斜陽是那麼地穿越過來的，
從圮堞間裏。
圮堞爬在斑剝的舊牆上齊在週圍。
長得從牆隙裏到垂下的野草，
波動着，不在意的。
在訕笑，多陌生的面孔。

原來是多暗邃的一個城洞。
我睨視着，那使我恐懼的地方。
我忽然又笑起來了，
在那樣被人遺忘了的荒穨的裏面，
我竟摸索過半天。
當我向頂上辨識，

難道我眞如一個幽靈!?
在飄渺，
到底這兒是什麼地方？
我又回到那城洞裏，
那黯濛得窒息的。
我重複摸索着，

被我發覺有些古老的氣息，
在靜靜地蕩漾，
我追尋它，用我的嗅覺，
那陰霾裏帶着清馨的。

我發覺，
我是被掉在深綠裏了，
因爲我的鼻端是吻到了，
冷溼的細苔。
我用手撫摩，
哦！它是蔓長在方塊方塊的平石上的
是座石城吧！我暗想。

可是太陰黯了，我已屏住了氣。
恐懼漸爬上了心尖，
『黑暗會吞噬一切』記得誰那樣說過。
於是我想往外邊走，撫沿着溼溼的壁
企圖歸到來的地方。
瞧！將沒了夕陽的黃昏，
該是多荒涼啊！

有東西阻住了我的前進，
冷，有重銹，
我隨手就摸上了粗大的獸環，
使勁地拉！
開了一條細縫，太細的。

噫！沉重的銅門，
它面上定留着箭鏃的傷痕。
我在神地向門外遙望，
蒼茫裏是一片大原野吧！
忽然我又使勁地掩上那細縫，
因爲，
風裏帶進了一粒細砂，
怕是胡騎蹦起來的。

響導業在揚州

○卡足○

「嚮導業」由上海蔓延至內地，始於前年春季，初以大城市爲限，人數亦不多。後爲生意不錯，於是便紛至沓來，不論大江南北，密佈此類鐘點姑娘矣。

揚州繁華，甲於蘇北，故亦爲嚮導之集中地。華燈初上，一片「嚮導要哦」之聲，不絕於耳。無論菜館旅社，俱有此輩足跡。聲色之徒，浮滑少年，莫不趨之若鶩。嚮導老闆，由是而生財有道焉。

至於嚮導之所以嚮導，恐嚮導社老闆亦未之知也。嚮導女更無論矣。此輩所納之捐，與當地之妓女相等，亦名之曰「花捐」。以嚮導而並於妓女，亦虧他們想得出也。此輩之營業，亦有種類，凡出諸跑街之口者，有捏脚按摩唱歌等等，不勝枚舉。有人或問：「可以睏覺的有哦？」居然以「有之」爲對。其內幕蓋可知矣。

余亦嘗徵一女，未及二小時，便吵着要回去，詢其故，含糊不語，堅詢之，則曰：「與前客有約耳。」於是胃口大倒，縱之去。嗣後，賭誓不玩嚮導。

生之寂寞

◇郭朋◇

「那些收舊貨的不是好東西啊！當心着他會將你們拐走了啊！」對於這樣的忠告，我們就從沒有好好放在心頭衡量一下，我們倒有點覺得婆婆愚蠢得引人好笑。

你不憚煩地娓娓講述每一枝細節，黃昏僅有單薄的光線也在不經意中溜走了呢，廳房裏很暗，祇有壁上掛着的幾張鏡子發出一些淡淡的反光，我們並沒立起去扭亮電燈，根本我們簡直就不曾有過那樣的念頭，童年綺麗的夢景，叫我們體驗到少有的溫暖，我們發霉的心房也給燃得透亮呢。

過後沉默又環護着將我們包圍住，作重碇疲乏地垂下了頭，收買舊貨的敲破銅片的聲音，早從街頭消失掉，庭院裏園丁也好歇了他的工作，現實難堪的空氣，壓得我們喘不過氣。

壁鐘繼續着永亮相同的韻律，又是一陣子，街角上傳過一陣軍隊的鼓號，聲音慢慢由遠而近，這一定是什麼宣傳廣告的吧？平靜的空氣暫時變得紊亂，出來有一群熱鬧的孩子無忌憚地大聲喧笑，銅樂器特有鏗鏘的聲調爲我們注進一絲興奮，血液似乎也跟着疾速循轉起來，但僅僅一霎眼，軍樂在淒涼的冷風中祇剩下微弱的餘韻時，憂鬱又像蛇似地將身體纏起來。

一切重復靜止下來，像從煩囂的塵寰突然被擲於空曠的潤谷中，我們簡直變得有點煩燥不安起來了。

你煩厭地旋轉一下固定好久的身體，你抑鬱地開了口：

「多無聊的日子。」

我沒表情地向你苦笑了一下，實在那天我們又何曾有聊過？

你終於立起了身，撲了撲衣襟上掉落的煙灰，往後我能料得到，你會提議朝那兒走已不止一次，我們曾那樣排遣寂寞的晚間的，你打算去那兒，酒館咖啡座？我不得不向你表明那些地方，我實在沒那好興緻，強烈刺激物的醇厚滋味會使我本已乾亢的喉管變得焦灼，你漫不經心地說這不打緊，我們可以暫時不必光顧那廉價的食物店。

我似乎沒有再推辭的理由，對於我完全是無可無不可，待坐在屋裏還不一樣叫人怖懨得難過，我伸了個懶腰，這樣我跟着你踱到街上。

初秋的街道有點蕭索，暗黃的路燈光瀉在潔靜的瀝青的路面上，晚風捲着殘凋的落葉，悉索索地在行人道上翻滾。

我們就這般無目的地蕩起來，誰也沒開腔。連輕微的咳嗽我們也担心會破壞這平和靜謐的氣氛。這麼走着，市區慢慢從身後退下去，從什麼時候起我們已來到田疇上來了。

深藍的天穹上有無數星星睒着眼，上弦月發着清涼的光輝，田畦上散播着野花淡淡的芬香。

「晚安先生，好運道啊！」行路於壯健農民和悅地在向我們招呼了。

多善良的民衆，生活的重担一點沒將他們壓倒下去，他們仍舊愉快地過着，他們笑，他們流露着天眞純潔的喜樂，而我們呢？我們還都這般年青。

——（中）——

治安堂　世傳

根醫花柳

魚口便毒　小便破爛　梅毒入骨　五淋白濁　戒煙特別　包戒鴉片　無有痛苦

一不打針　二不刀剪　三日見效　七天全愈　祕方治療　限期除根　中醫李清貞啓

定期負責

蚌埠二馬路東民樂里巷內門牌六號

張萬年診所　徐州

花柳淋病專科

憑專門學理與多年　之臨診經驗素抱爲　社會忠實服務之心　本院因此特於徐州　設立分診所以求便　利患者備有新式最　療器械選用各國醫　優電藥對於急性慢　性淋病軟硬性下及　橫痃第咽性病以痞　併發各症一經治據　便人拍案叫絕非止　具有相當把握而且　負責根治如不相信　請臨試之

徐州新發街南首六一號

蚌埠　總經理公成行

地址　太平街三十五號

公成商行附啓

本商行專營五洋什貨代客買賣及一切進出口事宜各界人士如有見委者無任歡迎

烟絲金黃　售價公道　裝璜美麗　敬客妙品

本烟廠由歸國華僑人士創辦歷史悠久規模宏大出品優美曾風行國內外博得中外人仕贊美誠爲我國罕有之出品也

上海　中國華菲煙公司出品

「英雄」牌香烟　香烟的「英雄」

美味香醇

華僑歸國創辦之中國　華菲烟公司出品

新型人物　個個愛吸

宏慈醫院

醫學士熊垚主辦

專設　內外花柳科小兒婦科

特設　經濟戒煙科　產科

附設　電氣治療部

門診：上午九時至下午七時　地址：二馬路東段一四五號

東方大旅社

招待殷勤　價目經濟　保滿君意

房間寬闊　設備完善　交通便利

大馬路車站後